

新国立劇場2016/2017シーズン ダンスNEW NATIONAL THEATRE, TOKYO 2016/2017 SEASON DANCE

ジャポン・ダンス・プロジェクト 2016 ムーヴ/スティル

止まる事なく 突き進む事を宿命づけられた 現代の神話。
研ぎ澄まされたダンスと 辛辣なユーモアが織りなす 静と動の二重奏。



JAPON dance project 2016

Move / Still

2016年8月27日 土 14:00 28日 日 14:00 新国立劇場・中劇場 PLAYHOUSE

JAPON dance project 遠藤 康行 小池 ミモザ 青木 尚哉 柳本 雅寛 児玉 北斗
GUEST DANCERS 小野 絢子 米沢 唯 八幡 顕光 (以上 新国立劇場バレエ団) 島地 保武 大宮 大奨

料金(税込) S席 6,480円 / A席 4,320円 / B席 3,240円
新国立劇場ボックスオフィス 03-5352-9999 <http://www.nntt.jac.go.jp/dance/>
芸術監督:大原永子 Artistic Director:OHARA Noriko 主催:新国立劇場



2016 / 2017シーズン・特別支援企業グループ

MONACO JAPON
visitmonaco.com
後援:モナコ政府観光会議局
駐日モナコ大使館

© LE LOGOSCOPE / JAPON dance project

ONWARD- kao TBS 'TORAY' TOYOTA ぴあ

www.en.japondanceproject.com - www.lelogoscope.com - www.nntt.jac.go.jp/english/

MOVE/STILL

JAPON dance project

27 and 28 August 2016
New National Theatre of Japan
Tokyo

http://www.nntt.jac.go.jp/english/productions/detail_008004.html

Choreography and Performance JAPON dance project :
Mimoza KOIKE, Yasuyuki ENDO, Naoya AOKI, Masahiro YANAGIMOTO
et Hokuto KODAMA

Dancers / New National Theatre Tokyo :
Ayako ONO, Yui YONEZAWA, Akimitsu YAHATA

Guest Dancers :
Yasutake SHIMAJI, Daisuke OMIVA

Set Designer :
Shizuka HARIU

Lighting Designer :
Akiyo KUSHIDA

In this new creation, JAPON dance project questions our relationships with space and time. Unfolding within the confines of a park, its choreographic reflections focus on the meaning of life. Why do we feel continually impelled to evolve, to adapt, to advance - come what may? And yet there are certain things - like this park - that seem fixed and unchanging, as if suspended in time. But are they really? Creating harmony out of tumult, MOVE/STILL begins its process of observation...



JAPON dance project was formed in May 2013, under the auspices of **LE LOGOSCOPE**, the laboratory for mixed media artistic research based in the Principality of Monaco.

The project is the joint initiative of five top-flight dancer/choreographers: **Mimoza KOÏKE** (Ballets de Monte-Carlo), **Yasuyuki ENDO** (ex-soloist at the Ballet National de Marseille), **Naoya AOKI** and **Masahiro YANAGIMOTO** (both freelance dancers and choreographers) and **Hokuto KODAMA** (Royal Swedish Ballet). All five are involved in the world of professional dance, either internationally or in Japan.

JAPON dance project is a project for research, collaboration, creativity and intergenerational transmission, functioning within the framework of current choreographic practices and Japanese culture.

JAPON dance project is like a floating territory where Japanese culture imagines itself both here and elsewhere. The geographic distance separating the dancers has led them to use the internet as their central communication tool. Within this system of digitised interconnectivity, they explore dramatic aspects of the choreographic narratives channelled via their unique personalities.

The project is one of perpetual motion which leads to regular collaborations with other guest Japanese artists. In an exchange of knowledge-sharing, the dancers' experiments and choreographic creations generate performances, videos, residencies and workshops, as well as internships for young dancers.

Following three residencies (from May to August 2013) in Marseilles, Monaco and Tokyo, **JAPON dance project** presented *LE PARADIS DES FOURMIS* at **ESDC Rosella Hightower in Cannes** with the support of **EU JAPAN FEST**, on 24 and 25 August 2013: a dance creation-cum-manifesto in two acts, prefiguring their first major choreographic creation entitled *CLOUD/CROWD*, which was produced and staged in Tokyo, at the **New National Theatre of Japan**, on 30 and 31 August 2014.

JAPON dance project is currently preparing for its next creation, to be produced and staged once again at the **New National Theatre of Japan, in Tokyo**, on 27 and 28 August 2016. This event is one of many planned to celebrate the **10th Anniversary of Diplomatic Relations between Japan and the Principality of Monaco**.

with the support of **SO.GE.DA.- MONACO**

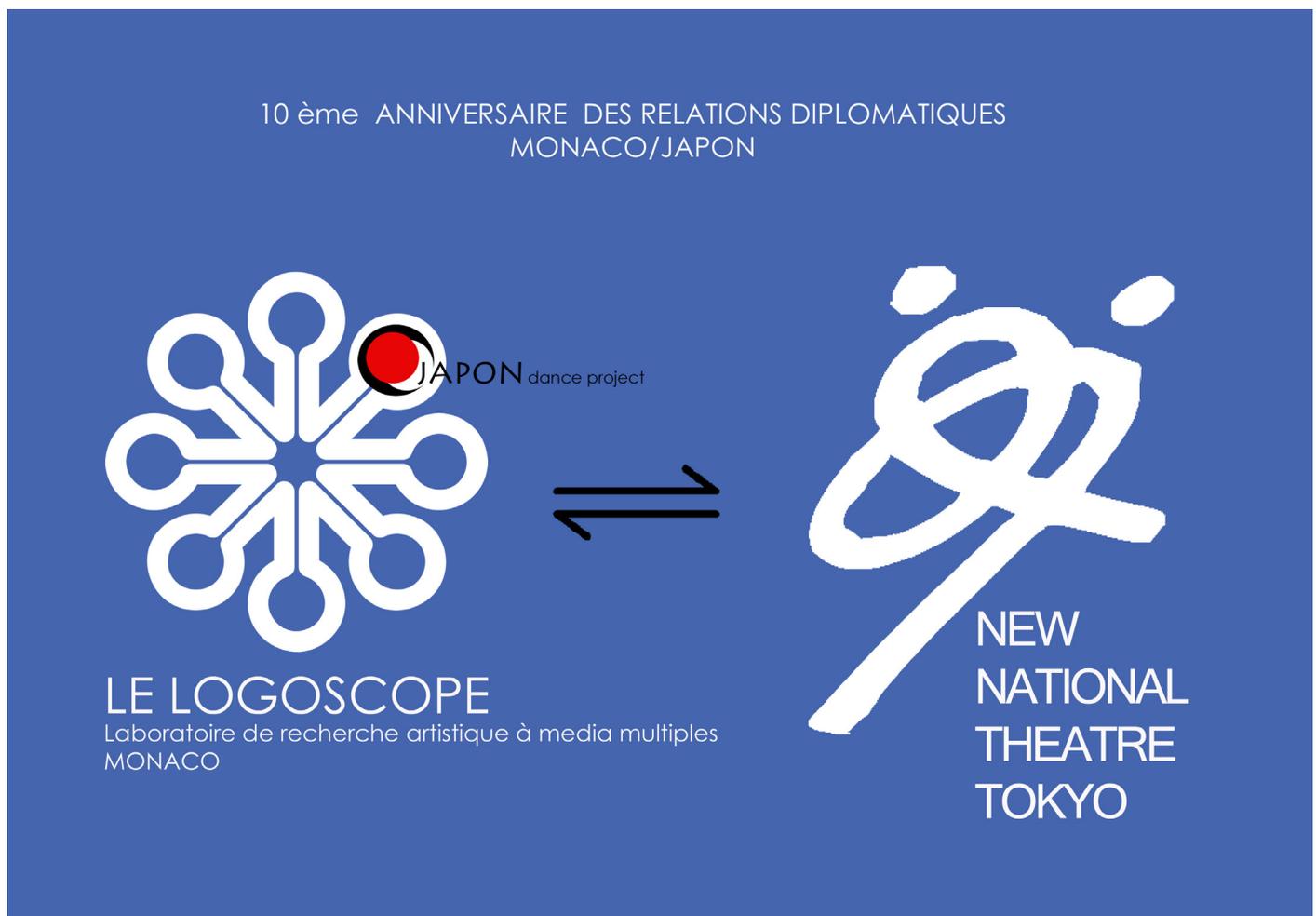
CLOUD/CROWD SET DESIGN by Shizuka HARIU - www.shsh.be :

- Prague Quadrennial 2015 (World Scenography Expo): Special Award/UK Team
- Make/Believe Exhibition at the V&A Museum (London): Selected Works of Best British Theatre Design 2011 to 2015
- Finalist, Kisaku Ito Emerging Theatre Designer Award 2015 (Tokyo)

Photo Credits

Shizuka Hariu, Hisachi Adachi, Akemi Sou, Agnès Roux, New National Theatre of Japan

© **Le Logoscope/JAPON dance project**



JAPON dance project

Kana Imamura (Manager)
150-003214-2-705 Uguisudani - Cho
Shibuya - Ku
Tokyo (Japan)
belledejour_kana@yahoo.co.jp
phone : 81 90 4673 9210

LE LOGOSCOPE

Agnès Roux & Mimoza Koïke
25 av Crovetto frères
98000 MONACO
agnesroux@lelogoscope.com
+ 33 6 62 83 38 01

Plus d'informations

www.lelogoscope.com

www.en.japondanceproject.com

www.nntf.jac.go.jp/english/

https://www.youtube.com/channel/UCWSFL-c7eUI6V_VnJtHklfA



すっぴりと抜け落ちたその穴は、時間の歪んだ空間でした。

私たちはその場所を「公園」と名付け、まずは1本の樹をおいて観察を始めたのです。

前作“CLOUD/CROWD”での衝撃のデビューから2年、JAPON dance projectが新国立劇場の舞台に再び。

JAPON
DANCE PROJECT

JAPON dance projectは、2013年に、5人のオリジナルメンバーを中心に発足。所在地をモナコ公国の芸術研究機関であるLe Logoscopeの一部に置いてます。



www.japondanceproject.com



遠藤 康行
(元フランス国立マルセイユバレエ)

スターダンスバレエ団入団中、94年文化庁在外研修員としてオーストラリアバレエ団入団、98年村松賞を受賞、99年ベルギーのシャルロワダンス入団、05年フランス国立マルセイユバレエ団にソリストとして入団、振付家として数々の自作品を上演。マルセイユでカンパニーULULA Dance/Yasuyuki Endoを設立、15年より、横浜バレエフェスティバルで芸術監督を務める。



小池 ミモザ
(モナコ公国モンテカルロ・バレエ)

98年よりフランス国立リヨン・コンセルヴァトワールに学び、首席にて卒業。01年スイスのジュネーブ・バレエ団、03年にモナコ公国モンテカルロ・バレエ団に移籍し、05年最年少でソリスト、10年プリンシパルに昇格。10年より、Le Logoscopeの舞台芸術部門のディレクションを担当している。15年モナコ公国より日本人ダンサー初シユバリエ文化功労勲章を受賞。



青木 尚哉

16才でダンスを始める。ジャズダンス、クラシックバレエ、モダンダンスの基礎を学ぶ。加えてボディワークを学び自身のメソッド「ポイントワーク」を開発。全国にワークショップを展開している。04年Noism設立に参加。近年、小中学校の特別授業等に派遣される他、子どもたちのダンス作品も多数創作している。15年日本バレエ協会にて「互二葉」を振付。



柳本 雅寛
(+81主宰)

76年大阪生まれ。98-06年までドイツ・オランダの舞踊団に所属し数多くの多彩な振付家達との作品創作に携わり西欧を中心に世界各地で踊る。帰国後は大植真太郎、平原慎太郎らとC/Ompany結成、欧州を軸に各地で公演。11年以降自身が主宰する+81を立ち上げ独自のコンタクトメソッドと演劇的コミカルな身体表現で新世界を模索している。



児玉 北斗
(スウェーデン王立バレエ)

01年よりアルバータバレエ、レ・グランバレエ・カナディア、ヨーテボリバレエを経て、現在スウェーデン王立バレエ団ファーストソリスト。ウィム・ヴァンデケイビュス、マツ・エック、アレクサンダー・エックマンなどの世界的な振付家の作品に出演キックマンとして参加。www.hokutokodama.com

GUEST DANCERS



小野 絢子
(新国立劇場バレエ団)

新国立劇場バレエ研究所を経て、07年に新国立劇場バレエ団ソリストとして入団。入団直後に、ピントレー・アラジンの主役に抜擢されて成功を取り、その後も数々の作品で主役を踊っている。11年プリンシパルに昇格。同年芸術選奨文部科学大臣新人賞及び舞踊批評家協会新人賞、14年服部智恵子賞、16年柳秋子賞優秀賞を受賞。



米沢 唯
(新国立劇場バレエ団)

塚本洋子バレエスタジオで学ぶ。国内外のコンクールにて入賞多数。06年に渡米し、サンゼレレ団に入団した。10年にソリストとして新国立劇場バレエ団に入団。ピントレー「バゴダの王子」で初主役を務め、その後も「火の鳥」をはじめ数々の作品で主役を踊っている。13年プリンシパルに昇格。14年中川説之助賞を受賞。



八幡 顕光
(新国立劇場バレエ団)

新国立劇場バレエ研究所を経て、05年に新国立劇場バレエ団に入団。デヴィッド・ピントレーにより、シーズン開幕作品の「カルミナ・クラナ」で「神学生2」役に抜擢され、翌06年ソリストに昇格。08年にはピントレー「アラジン」で主役を踊り、好評を博した。12年プリンシパルに昇格。13年エムラ新賞を受賞。



島地 保武

04年よりNoismに所属し、06年から15年までウィリアム・フォーサイズ率いるザ・フォーサイズ・カンパニー(ドイツ)に所属。13年、酒井はなどのユニット Altneu を結成。15年から日本を拠点に活動を開始する。



大宮 大奨

ダンサー、振付家。18歳で渡米、11年よりソロ活動を開始。13年イタリア・インターナショナル・ダンス・フェスティバルにて新人振付家として優勝。14年ニューヨーク・アジアンコミュニティへの貢献により、日本人初となる新人アジアダンサーとしてジェイティン・ワン・アワード受賞。

照明： 榎田晃代 音響： 上田好生 美術・衣裳： 針生 康 舞台監督： 千葉翔太郎

www.lelogoscope.com
Laboratoire for music media artistic research
Principality of Monaco

SO.GE.DA.-Monaco

前売開始 2016年6月12日(日) 10:00~
Booking opens Sun. 12. June. 2016 10:00am

Webボックスオフィス [座席選択可]
http://pia.jp/nntt/ Webボックスオフィスは
こちらから↓

ボックスオフィス Box Office
03-5352-9999 (10~18時/年末年始、
休館日を除き年中無休)

◆チケット取り扱い
チケットぴあ 0570-02-9999 (Pコード 449-298)
http://pia.jp/t/ [座席選択可]

イープラス E PLUS http://eplus.jp/ [座席選択可]

ローソンチケット 0570-084-003 (Lコード 37011)
LAWSON TICKET http://l-tike.com/classic/nntt/dance [座席選択可]

CNプレイガイド 0570-08-9999
CN PLAYGUIDE http://www.cnplayguide.com/

JTB・近畿日本ツーリスト・日本旅行・東武トップツアーズ ほか

＜キッズルーム「ドレミ」＞がご利用になります。
各公演一般発売日より受付開始。
来場予定日の1週間前までに下記へ電話予約。定員制。
●利用料金/3ヶ月~1歳 2,000円 2~12歳 1,000円
●ご予約・お問い合わせ
(株)明日香(あすか)個人事業部
詳細は新国立劇場ウェブサイトをご覧ください。

◆公演日程 [中劇場] ① 託児室利用可能日
2016年 8/27 8/28
土 Sat 日 Sun
開演時間 14:00 14:00

◆割引のご案内

- お申し込みの際、割引ご利用の旨をお知らせください。(Z席は対象外)
- 高齢者割引 (65歳以上)・学生割引 [5%割引] ボックスオフィス(窓口・電話)、チケットぴあ一部店舗のみ取扱。要年齢証明書または学生証。
- ジュニア割引 (中学生以下) [20%割引] ボックスオフィス(窓口・電話)、Webボックスオフィス、チケットぴあ一部店舗で取扱。要年齢証明書あり。
- 当日学生割引 [50%割引] 公演当日朝10:00より残席がある場合のみボックスオフィス窓口、チケットぴあ一部店舗で取扱。要学生証。
- 障害者割引 [20%割引] ボックスオフィス(窓口・電話)のみ取扱。要障害者手帳等。
- Z席は、公演当日ボックスオフィス窓口のみで販売。1人1枚。電話予約不可。

■ 車椅子をご利用のお客様はボックスオフィスまでお問い合わせください。

■ グループでのお申し込み:10名以上での観劇の場合は新国立劇場営業部 TEL 03-5352-5745 までお問い合わせください。

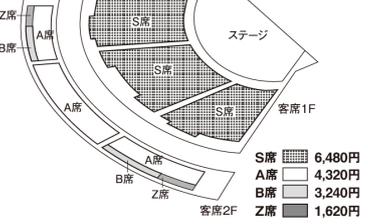
◆注意事項

- 就学前のお子様のご同伴・ご入場はご遠慮ください。お子様につきましては1人1枚チケットをお求めください。
- 壁際、手摺の近くの一部のお座席で、舞台が見えにくい場合がございます。また、1階席前方のお座席ではダンサーの足先などが見えにくい場合がございますので、ご了承ください。
- 公演日、座席によってはお求められないことがあります。
- やむを得ない事情により出演者が変更になる場合がございます。あらかじめご了承ください。
- 公演中止の場合を除き、チケットの変更及び払い戻しはいたしません。

◆交通のご案内

京王新線(都営新宿線乗入)新宿駅より1駅、初台駅中央口直結。KEIO NEW LINE, HATSUDAISTATION(京王線は止まりません。)山手通り、甲州街道交差点。首都高速4号線新宿出口・初台出口すぐ。首都高速中央環状線・初台南出口、中野長者橋出口。劇場地下に駐車場があります。なお観劇の際は、駐車料金を割引いたします。(駐車券をお持ちください。)

◆座席と料金(税込) 中劇場



新国立劇場
NEW NATIONAL THEATRE TOKYO

〒151-0071 東京都渋谷区本町1-1-1 TEL.03-5351-3011 (代表)
NEW NATIONAL THEATRE, TOKYO/1-1-1 HONMACHI, SHIBUYA-KU TOKYO JAPAN